

说文解字新谭

■策划 王彦涛 李建成 ■作者 王殿卿 刘彦章 王亦兵

露 lòu

“露”，在六书中属形声字，从雨，路声。

“露”，从雨，表明“露”的意思与雨水有关。“雨”是从云层中降落到地面的水，靠近地面的水汽夜间遇冷凝结成小水珠，即为“露”。“路声”，既标声，又表意。标声，表明“露”音读为“路”(lù)。表意较为复杂。“路”，从足，各声。“足”的甲骨文是脚的象形，意为脚步、行走。小篆的“各”为各个、每个。“足”“各”为“路”，意为很多人在地上行走，便踏出一条“路”。这条“路”，也就成了人间共同的道路。故“路”的本义为路途、途径。“雨”、“路”为“露”，意为雨走的道路，也就是雨水滋润大地的途径。雨水滋润大地的途径很多，如冰、霜、雪、霖、露、霰、零、霄等等，“露”为其中之一。因“露”可以滋润大地，故“露”有滋润、润泽之义。《说文》：“露，润泽也。从雨，路声。”

《诗经·蒹葭》：“蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。”这四句诗译为白话即为：“芦苇长得多么茂盛啊，白色的露水结成了霜。我心里想念的那个人啊，就在水的那一方。”

“露”，就是“露水”。温度一般在0℃以上，空气中的水汽因地面或地面物体的表面发散热量而凝结成小水滴，即为露水。《玉篇》：“露，天之津液也，所润万物也。”《五经通义》曰：“和气津凝为露也。”蔡邕《月令》曰：“露者，阴之液也。”唐代诗人杜甫《月夜忆舍弟》：“露从今夜白，月是故乡明。”鲁迅《伪自由书·后记》：“好像他们的一群倒是吸风饮露，带了自己的家私来给社会服务的志士。”

“露”，还指芳冽的酒。宋陆游《老学庵笔记》卷七：“寿皇时，禁中供御酒，名蔷薇露。赐大臣酒，谓之流香酒。”明宗臣《过采石怀李白》十首之一：“为君五斗金茎露，醉杀江南千万山。”又指用花、果、药材等蒸馏成的饮料或在蒸馏水中加入药材、果汁等制成的饮料，也称露。如果子露、金银花露。《红楼梦》第六十回：“前日那玫瑰露，姐姐吃了没有？他到底可好些？”

“露”也指化妆品，如在酒精中加香料制成的花露水。

“露水”因阳光一出，旋即消失，故古人常以“露”形容时光短暂。曹操《短歌行》：“对酒当歌，人生几何，譬如朝露，去日苦多。”《薤露行》为乐府歌词，“薤露”一词谓人的生命像薤上露一样一晒即干。曹操用古调写时事，开创了以古乐府写新内容的先河。

“露”为“露天，在屋外。”《史记·平准书》：“太仓之粟，陈陈相因，充溢露积于外，至腐败不可食。”

“露”义显露。如“藏头露尾”“原形毕露”。此处的“露”当为暴露、显露之义，亦为洩露。辽希麟《续一切经音义》卷八引《切韵》：“露，泄也，败露也。”

“露”，也为羸弱、疲惫。《篇海类编·天文类·雨部》：“露，羸也。”王引之引王念孙云：“露犹疲也，惫也。”

“露”通“辂”，古代的一种大车。《字彙补·雨部》：“露，与辂同。”《史记·楚世家》：“筚路蓝缕，以处草莽。”裴骃集解引服虔曰：“筚露，柴车素木辂也。”按《左转·昭公十二年》作“筚路”。

“露”同“路”“大”意。《周书·武帝纪上》：“(建德)三年正月壬戌，朝群臣于露门。”《资治通鉴·陈武帝永定元年》：“正月辛丑，周公即天子位，柴燎告天，朝百官于露门。”胡三省注：“露门，即古路门。路，大也。”

“露”亦为姓。《广韵·暮韵》：“露，姓。”《风俗通》云：“汉有上党都尉露平。”《国语·鲁语下》：“公父文伯饮南宫敬叔酒，以露睹父为客。”韦昭注：“睹父，鲁大夫。”

露，又读lòu，义为显现出来，如露面、露马脚。杜鹏程《保卫延安》第一章：“(战士们)从拂晓趴到太阳露头。”再如露底、露骨、露水、露营、露脸、露馅儿等词中的“露”都是“显现出”的意思。